

1263



LES  
PÊCHEURS DE PERLES

Opéra en 3 actes  
DE  
M. CARRÉ & CORMON

MUSIQUE DE  
GEORGES BIZET



Paris, CHOUDENS Fils, Éditeurs,  
30, Boul<sup>d</sup> des Capucines, (près la rue Caumartin)

*Tous droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés*

PARTITION Chant ET Piano transcrite par L'AUTEUR

LES  
**PÊCHEURS DE PERLES.**



PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
NADIR .....	(1 <sup>er</sup> Ténor) .....	M <sup>r</sup> MORINI.
ZURGA .....	(1 <sup>er</sup> Baryton) .....	M <sup>r</sup> ISMAËL.
NOURABAD .....	(2 <sup>e</sup> Basse) .....	M <sup>r</sup> GUYOT.
LEILA .....	(1 <sup>re</sup> Soprano) .....	M <sup>lle</sup> L. de MAËSEN.

**CATALOGUE DES MORCEAUX.**

		Page.
PRÉLUDE .....		2.
<b>ACTE I.</b>		
1. INTRODUCTION .....	Sur la grève en feu .....	4.
2. DUO .....	C'est toi, qu'enfin je revois..... (Nadir, Zurga) .....	29. - 32
3. CHŒUR ET SCÈNE .....	Que vois-je, une pirogue .....	47. - 52
4. ROMANCE .....	A cette voix quel trouble..... (Nadir) .....	66. - 68
5. FINAL .....	Le ciel est bleu .....	75. - 78
<b>ACTE II.</b>		
6. CHŒUR ET SCÈNE .....	L'ombre descend des cieux..... (Leïla, Nour) .....	85.
7. CAVATINE .....	Me voilà seule dans la nuit..... (Leïla) .....	97.
8. CHANSON .....	A mon amie..... (Nadir) .....	104.
9. DUO .....	Leïla! Dieu puissant..... (Leïla, Nadir) .....	106. - 111
10. FINAL .....	Ah! revenez à la raison.....	119.
<b>ACTE III.</b>		
11. AIR .....	L'orage s'est calmé..... (Zurga) .....	165. - 166
12. DUO .....	Qu'ai-je vu..... (Leïla, Zurga) .....	160.
15. CHŒUR DANSÉ .....	Dès que le soleil..... (Nadir) .....	130.
14. SCÈNE ET CHŒUR .....	Sombres divinités..... (Leïla, Nadir) .....	133.
15. TRIO .....	O lumière sainte..... (Leïla, Nadir, Zurga) .....	189.
16. FINAL .....	Ce sont eux les voici.....	190.

S  
DA 2003

2 *Complet*

LES  
**PÊCHEURS DE PERLES.**

**PRÉLUDE.**

Andante. (M.M. 66)

PIANO.

*ff*

*p*



INTRODUCTION.

(A) CHŒUR.

N° 1.

Allegro non troppo.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro non troppo. (♩=100)

PIANO.

*sp*

Piano accompaniment for the first system of the introduction, featuring a bass line with chords and a treble line with a melodic pattern.

Piano accompaniment for the second system of the introduction, with the word "cre" written below the bass line.

Piano accompaniment for the third system of the introduction, with the word "do" written below the bass line and "cresc." above the treble line. The system ends with "(RIDEAU)" and "(Danse)".

Piano accompaniment for the fourth system of the introduction, with "sempre *f*" written below the bass line.

First system of the choir musical notation, showing a treble and bass line with a melodic line in the treble. The dynamic marking *ff* is present.

Second system of the choir musical notation, with the lyrics "Sur la grève en feu Où dort le flot" written below the notes. The dynamic marking *p* is present. A circular stamp is visible on the left side of the page.

Third system of the choir musical notation, with the dynamic marking *p* present.

Fourth system of the choir musical notation, with the lyrics "bleu Nous dressons nos ten - - - - - tes, Dansez jus - qu'au" written below. The dynamic marking *cresc.* is above the treble line, and *f* and *p* are below the notes.

Fifth system of the choir musical notation, with the lyrics "bleu Nous dressons nos ten - - - - - tes, Dansez jus - qu'au" written below. The dynamic marking *cresc.* is above the treble line, and *f* and *p* are below the notes.

Sixth system of the choir musical notation, with the dynamic marking *cresc.* above the treble line and *fp* below the notes.

soir Filles à l'œil noir Aux tresses flot - tan  
 soir Filles à l'œil noir Aux tresses flot - tan  
 soir Filles à l'œil noir Aux tresses flot - tan

*cre - - - scen - - - do.*

*cre - - - scen - - - do.*

*cre - - - scen - - - do.*

*cre - - - scen - - - do.*

- les Chassez, chas - sez par vos chants  
 - les Chassez, chas - sez par vos chants  
 - les Chassez, chas - sez par vos chants

*f ff*

*f ff*

*f ff*

*f ff*

Ped. \*

Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.  
 Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.  
 Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.

*f ff*

*f ff*

*f ff*

*f ff*

Peda. \*



Chassez par vos chants Les esprits mé -  
 Chassez par vos chants Les esprits mé -  
 Chassez par vos chants Les esprits mé -

*ff*

- chants, *p* Dansez jus - qu'au soir Filles à l'œil  
 - chants, Dan - sez, *p* dan - sez, dan -  
 - chants, Dan - sez, *p* dan - sez, dan -

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*p*

*p*

noir, Dansez jusqu'au soir, Dansez jusqu'au soir.  
 - sez, Dansez jusqu'au soir.  
 - sez, Dansez jusqu'au soir.

*cresc. f sec. ff*

*cresc. f sec. ff*

*cresc. f sec. ff*

*cresc. f sec. ff*

(Les danses cessent)

*p*

Ténors. *noblement.*  
 Basses. *noblement.*

*p* Voi - là notre do - mai - ne C'est i - ci que le  
*p* Voi - là notre do - mai - ne C'est i - ci que le

*cresc.* *dim.* *p*  
 sort - Tous les ans nous ra - mè - ne Prêts à braver la mort  
*cresc.* *dim.* *p*  
 sort - Tous les ans nous ra - mè - ne Prêts à braver la mort

*p* Sous la va - gue pro - fon - - - de Plon - geurs - au - da - ci -  
*p* Sous la va - gue pro - fon - - - de Plon - geurs - au - da - ci -

*f* *p*

1<sup>er</sup> Ténors. *poco sf* *p* *cresc.*  
 2<sup>es</sup> Ténors. *f* *p* *cresc.*

- eux, - A nous la per - le blan - de, Ca - chée à tous les  
 - eux. A nous la per - le blan - de, A  
 A nous la per - le, *p* *cresc.*  
 - eux, *sf* A nous, A

*f* *p* *cresc.*

*dim.* *pp* *cresc.*  
 yeux, A nous la per - le blan - - - de, A  
*dim.* *pp* *cresc.*  
 nous, à nous la per - le blan - - - de, A  
*dim.* *pp* *cresc.*  
 nous la per - le blan - de, A nous,

*dim.* *p* *cre - scen -*

1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> Ténors. *f* *allargando.* 1<sup>er</sup> tempo.  
 nous, à nous, à nous.  
 à nous, à nous.

1<sup>er</sup> tempo. (♩=100)  
 do. *f* *cresc.* *ff* *allargando.* (Danses) *dim.*



*Soprani.*  
*p* Sur la grève en feu Où dort le flot bleu Nous dressons nos ten

tes, Dansez jus-qu'au soir Filles à l'œil noir Aux tresses flot-

*cresc.* *f ff*  
 tan - tes Chassez, chas - sez par vos chants

*Ténors.* *ff* Chassez, chas - sez par vos chants

*Basses.* *ff* Chassez, chas - sez par vos chants

*cresc.* *f ff*  
 Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.

*Ped.*

Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.

Chas - sez, chas - sez les esprits mé - chants.

*Ped.*

Chassez par vos chants Les esprits mé -

Chassez par vos chants Les esprits mé -

Chassez par vos chants Les esprits mé -

*ff*

- chants. *p* Dansez jus-qu'au soir Filles à l'œil

- chants. Dan - sez, *p* Dan - sez, dan -

- chants. Dan - sez, *p* Dan - sez, dan -

*dim.* *p*

*cresc.* *f sec.* noir Dansez jusqu'au soir *ff* Dansez jusqu'au soir.

- sez, *cresc.* *f sec.* - sez, *ff* dansez jusqu'au soir.

- sez, *cresc.* *f sec.* - sez, *ff* dansez jusqu'au soir.

*cresc.* *f ff*



Musical notation for the first system on page 12, featuring a vocal line and a piano accompaniment.

Musical notation for the second system on page 12, including dynamic markings *p* and *pp legg.*

Musical notation for the third system on page 12.

Musical notation for the fourth system on page 12.

Musical notation for the fifth system on page 12.

Musical notation for the sixth system on page 12, including a fermata and measure numbers 7 and 8.

Musical notation for the seventh system on page 12, including dynamic markings *cresc.* and lyrics *cre-scen-do.*



CHOEUR.

Musical notation for the first system of the choir on page 13, including the lyrics *Dan-sez, dan-sez, dansez.*

Musical notation for the second system of the choir on page 13, including the lyrics *Dan-sez, dan-sez, dansez.*

Musical notation for the third system of the choir on page 13, including the lyrics *dansez, dansez, dan-sez, dan-sez, ouï, jus-qu'au*

Musical notation for the fourth system of the choir on page 13, including the lyrics *dansez, dansez, dan-sez, dan-sez, ouï, jus-qu'au*

Musical notation for the fifth system of the choir on page 13, including the lyrics *dansez, dansez, dan-sez, dan-sez, ouï, jus-qu'au*

Musical notation for the sixth system of the choir on page 13, including the lyrics *soir, Dan-sez, dansez.*

Musical notation for the seventh system of the choir on page 13, including the lyrics *soir, Dan-sez, dansez jusqu'au soir, dansez.*

Musical notation for the eighth system of the choir on page 13, including the lyrics *soir, Dan-sez, dansez jusqu'au soir, dansez* and a note *(Les danses cessent.)*

Ped



(B) SCÈNE ET CHŒUR.

NADIR. *Large.*

ZURGA. *Récit*  
A - mis — interrompez vos dan - ses et vos

TÉNORS. *CHŒUR.*

BASSES.

PIANO. *Large. (♩.60)*  
*ff* *sfpp* *suivez.*

*A tempo.*  
jeux, Il est temps de choisir un chef qui nous comman - de Qui nous pro-

*Récit.* *Moderato maestoso. (♩.80)*  
- lé - ge et nous défen - de Un chef — aimé de tous, vigilant, courageux.

*f* *f* *suivez.* *p*

*CHŒUR.* *p* Ce - lui que nous voulons pour maî - tre Ce.

*p* Ce - lui que nous voulons pour maî - tre Ce-

*cre* - lui que nous voulons pour maî - tre Et que nous choisissons pour

*cre* - lui que nous voulons pour maî - tre Et que nous choisissons pour

ZURGA. *scen* *do* *Qui mor?*

roi Ami Zur ga, ami Zurga, c'est toi! —

*scen* *do* *scen* *do*

roi Ami Zur ga, ami Zurga, c'est toi! —



*p* Oui, oui, sois no - tre chef,

*p* Oui, oui, sois no - tre chef,

*cre scen do*  
nous ac - ceptons ta loi A -

*cre scen do*  
nous ac - ceptons ta loi A -

*cre*  
- mi, a - mi sois no - tre chef, nous ac - cep -

*cre*  
- mi, a - mi sois no - tre chef, nous ac - cep -

*scen do*  
- tons, nous ac - cep - tons ta loi.

*scen do*  
- tons, nous ac - cep - tons ta loi.

*scen do*

Même mouvement.

*scen do*

Ped.

*f* Vous me jurez o - bé - is - san - ce?

*ff* Sois no - tre chef,

*ff* Sois no - tre chef,

*z.* A moi seul la tou - te - puis - san - ce. Eh bien!

Sois no - tre roi.

Sois no - tre roi.

Un peu plus vite.

*z.* c'est dit, c'est dit.

*ff* Sois no - tre chef, à toi seul la toute - puis - san - ce, Sois notre

*ff* Sois no - tre chef, à toi seul la toute - puis - san - ce, Sois notre

Un peu plus vite.

Ped.



*allargando.* *long.*

C'est dit, c'est dit —

chef *p* et no - tre roi.

chef *p* et no - tre roi.

*ff* *dim. p* *allargando.* *ff* *long.*

Allegro moderato. (♩=126)

*f* *sf*

CHOEUR.

Mais qui vient là?

Mais qui vient là?

ZURGA.

Nadir! Na -

*f* *sf* *cresc.* *cresc.*

Récit.

- dir! a - mi de ma jeunes - se Est-ce bien toi que je re -

*suivez.* *f*

A tempo. NADIR.

- vois? Oui, Na -

CHOEUR. *f* C'est Na.dir, — le coureur des bois.

*f* C'est Na.dir, — le coureur des bois.

A tempo.

Récit.

Na - dir, — votre a-mi d'autre - fois Parmi vous compagnons que mon bon temps re -

*p* *suivez.*

A tempo.

Na - nais - se

*p* *ff* *f*



Allegro. (♩=112)

Na. *p* Des sa - va - nes et des fo -

Na. - rêts OÙ les tra - queurs ten - dent leurs rêts,

Na. *p* Des sa - va - nes et des fo - rêts J'ai son - dé

Na. *cresc.* l'ombre et le mys - tère, *f* J'ai sui - vi

Na. le poi - gnard aux dents *f* Le ti - gre fau -

Na. *cresc.* ve aux yeux ar - dents. *J* Et le ja - guar

Na. et la pan - thé - re. *ff*

Na. Plus lent. (♩=69) *noblement.* (long) Ce

Na. que j'ai fait hi - er, mes a - mis, vous

Na. *a piacere.* le feriez de - main, Oui, vous le fe - riez de - main, Compa



*rall.*  
 - gnons don\_nons-nous, donnons-nous la main!  
*1<sup>o</sup> tempo. (♩=100)*

**CHOEUR.**

*p* A - mis, A -  
*1<sup>o</sup> tempo.*  
*mf* *f* *pp* *p*  
*suivez.*

*cresc.* A - mis, A - mis, don - nons - lui, donnons-lui la main,  
 - mis, don - nons - lui, donnons-lui la main, A - mis, A -

*cresc.* *f* *pp* *p*

**NADIR.**  
 Donnons-nous la main. *très long.*

**ZURGA.**  
 Donnons-nous la main.

*cresc.* A - mis, A - mis, donnons-lui la main.  
 - mis, donnons-lui la main.

*cresc.* *ff* *très long.*

(C) RÉCIT ET REPRISE DU CHOEUR DANSE.

Mouvement du 1<sup>er</sup> chœur.

**NADIR.**

**ZURGA.**

**SOPRANI.**

**TÉNORS.**

**BASSES.**

**CHOEUR.**

Mouvement du 1<sup>er</sup> chœur. (♩=100)

**PIANO.**  
*pp*

*z.* De - meu - re - parmi nous, Nadir, et sois des

*z.* nô - tres. **NADIR.** Oui, mes vœux dé - sor -



ZURGA

N. - mais mes plai\_sirs sont les vô\_tres Eh bien!

Un peu retenu. *f*

Z. prends part à nos jeux. A - mi

bois a\_vec moi, danse et chante a\_vec eux. A -

*cresc.*

Z. - vant que la pê\_che commen\_ce Sa\_lu\_ons le so -

*cresc.*

Z. - leil, l'air et la mer im - men -

CHOR. - se (Les danses reprennent.)

*I<sup>o</sup> tempo. Soprani.*

Sur la grève en feu Où dort le flot bleu Nous dressons nos

*I<sup>o</sup> tempo.*

*fff*

ten - tes Dansez jus - qu'au

soir Filles à l'œil noir Aux tresses flot - tan -

*ff*

tes Chas\_sez, chas\_sez par vos chants

Ténors *ff*

Chas\_sez, chas\_sez par vos chants

Basses *ff*

Chas\_sez, chas\_sez par vos chants

*ff*

Ped.

Chassez, chas - sez les esprits mé - chants. Chassez par vos  
 Chassez, chas - sez les esprits mé - chants.  
 Chassez, chas - sez les esprits mé - chants.

chants Les esprits méchants  
 Chassez par vos chants Les esprits méchants Dansez  
 Chassez par vos chants Les esprits méchants Dansez

Dancez jusqu'au soir Filles à l'œil noir Dancez jusqu'au soir, Dancez jusqu'au  
 dan - sez dan - sez Dancez jusqu'au  
 dan - sez dan - sez Dancez jusqu'au

soir - oui, jus - qu'au soir, Dan - sez, animez.  
 soir - oui, jus - qu'au soir, Dan - sez,  
 soir - oui, jus - qu'au soir, Dan - sez, animez.

dan - sez oui, Sur la grève en feu, dansez, dan -  
 dan - sez oui, Sur la grève en feu, dansez, dan -  
 dan - sez oui, Sur la grève en feu, dansez, dan -

beaucoup plus vite. animez toujours  
 - sez dan - - - sez, dan - - - sez oui  
 - sez dan - - - sez, dan - - - sez oui  
 - sez dan - - - sez, dan - - - sez oui



Sur la grève en feu, dan - sez.

Sur la grève en feu, dan - sez.

Sur la grève en feu, dan - sez.

(Les danses cessent)

*très long. pp*

*1<sup>re</sup> fois.*

*2<sup>me</sup> fois.*

*smorzando.*

RÉCIT ET DUO.

N<sup>o</sup> 2.

(A) RÉCIT.

Allegro.

NADIR.

ZURGA.

Récit.

C'est toi, toi qu'enfin je re-

Allegro.

PIANO.

*f*

*suivent.*

*z.*

- vois A-près de si longs jours, après de si longs mois Où nous a vons vé-

*p*

*z.*

- cu sé-parés l'un de l'autre, Brahma nous ré-u - nit quelle joie est la

*mf*

*f*

*z.*

no - tre! Mais parle es-tu res-té fi-dèle à ton ser-

*f*

*fpp*





NADIR.

ment? Est-ce un ami que je re-vois oubien un traï-tre? Démon amour pro-

*fpp* *fpp* *fpp* *f*

ZURGA.

fond j'ai su me rendre mai-tre. Oublions le pas-

a tempo allegro. Récit.

*f* *p* *ff*

sé, fêtons ce doux mo-ment, — Soyons frères, restons a-mis toute la

*ff*

NADIR.

vi-e; Mon cœur a bané sa fo-li-e. Oui, le

*p* *ff*

ZURGA. NADIR.

calme est ve-nu pour toi — Mais l'ou-bli ne viendra jamais! Que dis-tu? Zur-

*pp* *ff*

ga quand tous deux nous toucherons à l'â-ge Où les rê-ves des jours pas-

*pp*

sés De notre â-me sont ef-fa-cés Tu te rappel-le-ras notre dernier vo-

*p*

ZURGA.

ya-ge Et no-tre halte aux por-tes de Can-di C'était le soir!

*cresc.* *f*

Récit.

Dans l'air par la brise attié-di Les brahmines au front i-nondé de lu-

Mod<sup>lo</sup>

*pp* *suivez.* *a tempo.* *suivez.* *a tempo.* *suivez.*

miè-re Appelaient len-te-ment la foule à la pri-

*a tempo.* *f*



(B) DUO.

Andante.

NADIR. Au fond du tem - ple saint pa -

ZURGA. - è - re

Andante. (♩=66)

PIANO. *ppp una corda.*

- rée de fleurs et d'or Une femme ap - pa - rait Je

Une femme appa

8

crois la voir en - cor

- rait Jecrois la voir encor -

*pp*

NADIR. La fou - le proster - né - e La regarde éton -

- ne - e Et murmu - re tout bas Voyez

c'est la dé - es - - se Qui dans l'om - bre se

ZURGA. dres - se Et vers nous tend les bras Son

*cresc. poco a poco*

vo - - le se sou - le - ve O

*cresc.*



vi-si-on! ô rê-ve! La

NADIR.  
- do - - molto. - - f  
fou - - le est à ge - noux

Oui, c'est  
p  
p  
Oui, c'est

el - - le, C'est la dé - es - se plus char -

el - - le, C'est la dé - es - se plus char -

-mante et plus bel - le, oui, c'est

-mante et plus bel - le, oui, c'est

el - - le, c'est la dé - es - se qui des -

el - - le, c'est la dé - es - se qui des -

-cend par - - mi nous Son

-cend par - - mi nous Son

- scen - do.

voï - - le se sou - le - ve Et la

voï - - le se sou - le - ve Et la

foûle est à ge - noux.

foûle est à ge - noux.



Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. Ped.

*dim.*

NADIR.  
Mais à tra - vers la fou - le el - le

*p* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

ZURGA.  
s'ouvre un pas - sa - ge Son long

*di - mi - nu - endo.*

Z. voi - le dé - ja nous ca - che son vi -

*di - mi - nu - do.*

NADIR.  
- sa - ge Mon re - gard hé - las

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

Na. La cherche en vain

*dim.* \* Ped. \* Ped. *pp* \*

ZURGA. NADIR.  
El - le fuit! El - le

*smorzando.* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Na. fuit!

Ped. \* Ped. \* Ped. \*



NADIR. Récit.  
Mais dans mon â - me sou - dain Quelle é - trange ardeur s'al -

*pp* suivez.

- lu - me Ta main repous - se ma

ZURGA.

Quel feu nouveau me con - su - me

*pp*

main De nos cœurs l'a - mour s'em -

Ta main repous - se ma main

*pp*

- pa - re Et nous change en en - ne - mis. Non, que

*pp*

ZURGA. *b2*

*pp*

*pp*

NADIR. And<sup>no</sup> ma non troppo. (♩ = 84)

Non, rien!

rien ne nous sé - pa - re, que

And<sup>no</sup> ma non troppo.

non, rien!

*pp*

rien ne nous sé - pa - re, Ju -

rons de res - ter a - mis, Ju -

rons de res - ter a - mis, Ju - rons de res - ter a -

*cresc. ed animato molto.*

*cresc. ed animato molto.*

*cresc. animato.*

*cresc.*



*f rall.* **4<sup>o</sup> Tempo.** *p*

rons, Oh!oui, ju - rons de rester a - mis! — Oui, c'est

*f rall.* *p*

mis, Oh!oui, ju - rons de rester a - mis! — Oui, c'est

*suivrez.* **4<sup>o</sup> Tempo.** *dim.* *p*

Pod. \*Pod. \*

el - le, C'est la dé - es - se En ce

el - le, C'est la dé - es - se qui

Pod. \*Pod. \*Pod. \*Pod. \*

jour qui vient nous u - nir — Et fi -

vient nous u - nir — Et fi -

Pod. \*Pod. \*Pod. \*Pod. \*

Na. *p*

dèle à ma pro - mes - se, Comme un —

Z. *p*

dèle à ma pro - mes - se, Je

Pod. \*Pod. \*Pod. \*Pod. \*

*cresc.* *p*

frè - re je veux te ché - rir! C'est

*cresc.* *p*

veux — te ché - rir! C'est

Pod. \*Pod. \*Pod. \*Pod. \*

Na. *cre*

el - le, c'est la dé - es - se Qui vient

Z. *cre*

el - le, c'est la dé - es - se Qui

Pod. \*Pod. \*Pod. \*Pod. \*



do

Na. *scen* en ce jour nous u - nir! *do* *f* Oui, par - ta - *mf*

Z. *scen* vient nous u - nir! *do* *f* Oui, par - ta - *mf*

Na. *cre* - geons le mê - me sort, *scen* *do* *mol* Soy - ons u -

Z. *cre* - geons le mê - me sort, *scen* *do* *mol* Soy - ons u -

Na. *to* - nis jus - qu'à la mort! *ff*

Z. *to* - nis jus - qu'à la mort! *ff*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

RÉCIT, CHOEUR ET SCÈNE.

N° 3.

(A) RÉCIT.

Allegro.

NADIR.

ZURGA

TÉNORS.

BASSES.

Allegro (♩ = 80)

PIANO. *pp*

ZURGA.

Que vois - je?.. une pi -

*cresc.* *f pp*

Z.

rogue a - bor - de près d'i - ci!

*cresc.* *f pp*



Je l'attendais ô dieu Brah-ma! mer -

-ci!

NADIR. Récit. Andante. (♩ = 58)  
Qui donc attendais - tu?

ZURGA. p Andantino. (♩ = 100)  
Une fille in - con - nu - e et belle autant que

sa - ge Que les plus vieux de nous - selon le vieil u -



Andante pp  
- sage Loin d'ici chaque an - née ont soin d'aller cher - cher! Un long

voile à nos yeux dé - ro - be son vi -

- sa - ge Et nul ne doit la voir, nul ne

doit l'approcher. Mais pendant nos tra -

Plus lent. pp  
- vaux debout sur ce ro - cher Elle pri - e et sou -



chant qui plane sur nos têtes. Ecar - teles esprits méchants et nous proté -

*pp* suivez. *suivez.*

Allegro. (♩ = 80)

-ge. Elle appro - che a - mi fête avec

*pp* *cresc.*

nous son ar - ri - vé -

*cresc.* *f* *cresc.*

Audante. (♩ = 66)

*ff* *pp*

Audante.

*ppp*

Ténors. *ppp*  
Basses. C'est el - le *ppp*

C'est el - le

elle vient!

On l'amène i -

La voi - ci!

-ci La voi - ci!

*cresc.* *cresc.*



(B) CHŒUR.

Andantino. (♩ = 48)

SOPRANI.  
TÉNOIRS.  
BASSES.  
PIANO.

Soprani, bien chanté.  
Sois la bienve - nu - e Amie incon - nu - é

Daigne accepter nos présents.

Chante et que l'o - ra - ge Apai - sesa ra - ge

Amie à tes doux accents.

Que la troupe im - mon - de Des esprits de l'on - de

Seu - vole à ta voix.

Ténors.  
Ah! viens chasser par tes chants Les esprits de l'on - de

Des prés et des bois.



Soprani *p*

Amie inconnu - e I - ci reçois

nos présents Sois la bienve - nu - e

*f* *mf*

Ped.

Prote - ge

*p*

Soprani

nous Ah! veil - le sur nous

Ténors. *pp*

Pro - té - ge - nous Veille sur

Basses.

Pro - té - ge - nous Veille sur

Ped. Ped. Ped. Ped.



*cre scen do.* *f*

Oui, veil - le sur nous, Pro - té - ge - nous!

*cre scen do.* *f*

nous, Veil - le sur nous, Pro - té - ge - nous!

*cre scen do.* *f*

nous, Veil - le sur nous, Pro - té - ge - nous!

*pp rit. cresc a tempo. dim.*

Veil - le sur nous

*pp rit. cresc dim.*

Veil - le sur nous

*pp rit. cresc dim.*

Veil - le sur nous

*dim. pp rit. cresc.* *a tempo.*

Ped.

*dim.* *p dim. pp*

(C) SCENE ET CHŒUR.

LEILA NADIR

Largo

ZURGA. *p*  
Seule au milieu de

NOURABAD.

SOPRANI.

TENORS. CHŒUR.

BASSES.

PIANO. *p cresc. cresc. sf dim. pp pp*  
Ped.

nous vierge pure et sans ta\_che Promets-tu de gar - der le

LEILA. *pp*  
vo\_i - le qui te ca - che Je le ju - re!

ZURGA. *mf*  
Promets-tu de rester fi - dèle à ton ser - ment De pri - er nuit et

LEILA. *p*  
jour au bord du gouffre som - bre? Je le ju - re!

ZURGA. *f*  
D'écar - ter par tes chants les noirs es - prits

Pombre De vi - vre sans a - mi, sans é - poux, sans a -

LEILA. *pp*  
- mant? Je le ju - re!

*sf dim. pp cresc. rit. molto dim.*  
Ped.



Si tu res - tes fi - dèle Et soumise à ma

loi Nous garderons pour toi la perle la plus

Et l'humble fille alors sera di -

Variante. fille sera digne sera di - gne d'un

gue d'un roi, Oui, l'humble fille sera di - gne d'un roi.

Mais si tu nous tra - his,

si, ton â - me suc - combe Aux pièges maudits de l'amour Malheur à

toi! C'est ton dernier jour! —  
Soprani. Malheur à toi! malheur à  
Ténors. Malheur à toi! malheur à  
NOUVEAUX avec les 1<sup>ères</sup> Basses. Malheur à toi! malheur à  
Basses. Malheur à toi! malheur à

Ped. *ff* sec. \* Ped. Récit.

Ab! funeste

Pour toi s'ouvre la tom - be La mort t'at - tend!  
toi! malheur à toi! oui  
toi! malheur à toi! oui  
toi! malheur à toi! oui

*ff* dim. *suivrez*



sort! Ah! c'est lui!

ZURGA.

Qu'as-tu donc

ta main frissonne et tremble D'un noir pressenti-

ment ton cœur est agité Eh

bien fais ce riva-ge où le sort nous rassemble

Reprends ta liber-té Je res-

Soprani. *ff* Parle! réponds!

Ténors. *ff* Parle! réponds!

Basses. *ff* Parle! réponds!

suivent.

te, Je reste ici quand j'y devrais mourir!

a tempo. Andante.

Récit. a tempo.

Que mon sort glorieux ou funeste s'accomplisse, Je

res-te, je res-te mes amis ma vie est

suivent. *pp*



vous!

ZURGA. *p*

C'est bien à tous les yeux tu resteras voi-

Andante.

*sempre pp*

-lé e Tu chanteras pour nous sous la nuit e-toilé

*cresc.* *dim.*

LEILA.

e Tu l'as promis Je l'ai ju-

*pp* *ten.* *cre* *scen*

*f* Adagio.

-ré! Je l'ai ju-

ZURGA. *f*

Tu l'as ju-ré! Tu l'as ju-

NOUR. *f*

Tu l'as ju-

*ff* Adagio.

Largé.

I. -ré!

Z. -ré!

No. -ré!

*ff*

Brahma, divin Brahma! que ta main nous proté - ge Des esprits de la nuit

CHŒUR.

*ff* 1 2 3 4

Brahma, divin Brahma! que ta main nous proté - ge Des esprits de la nuit

*ff*

Brahma, divin Brahma! que ta main nous proté - ge Des esprits de la nuit

Largé. (♩=84)

*ff*

viens écartez le pié - ge - ô Dieu Brahma nous sommes tous à tes ge-

*p*

viens écartez le pié - ge - ô Brahma - ô Dieu Brahma -

*p*

viens écartez le pié - ge - ô Dieu Brah - ma

*pp*



- nous Brahma nous sommes tous à tes ge - nous!

- nous sommes tous à tes genoux à tes ge - nous!

oui Brahma nous sommes tous à tes ge - nous!

Brah - ma di - vin Brah - ma

*ff* O Brah - ma, di - vin Brah - ma que

*ff* O Brah - ma di - vin Brah - ma que

Brah - ma Brah - ma

que ta main nous proté - ge! *Andante*

ta main nous pro - té - ge!

que ta main nous proté - ge! *Andante. (♩=66)*

*sempre dim.*

*ppp*

*smorzando.*

*ppp*





RÉCIT ET ROMANCE.

N° 4.

(A) RÉCIT.

NADIR

Andante. Récit.

A cette voix quel trouble a\_gitait tout mon

PIANO

*p* *sfpp* suivez.

ê - tre Quel fol es - poir comment ai-je cru reconnai - tre Hé -

las devant mes yeux dé - ja pauvre insen - sé la même vi - si -

on tant de fois a pas - sé Non, non c'est le remord

tempo. Récit.

la fiè - vre, le dé - lire Zurga doit tout sa

*ff* Allegro. Récit.

- voir J'aurais dû tout lui di - re.

*ff* suivez. Allegro.

Récit.

Largo. Parjure à mon serment j'ai voulu la re -

voir J'ai découvert sa trace Et j'ai suivi ses pas Et caché dans la

*dim.*

nuit et soupirant tout bas J'écoutais ses doux chants emportés dans l'es - pa -

*dim.* *pp*



(B) ROMANCE.

NADIR *Andante.*

PIANO. *pp*

*M.D. ten.*

NADIR. *p*

Je crois entendre en co - re ca -

ché sous les palmiers Sa voix tendre et so -

N. no - re Comme un chant de ra - miers

N. O nuit enchan - te - res - se Di -

*ppp*

N. - vin ra - vis - se - ment O sou - ve - nir

N. char - mant, Folle i - vres - se, doux ré -

*pp*

N. - ve! Aux clar -

*pp*

N<sup>a</sup>. *tes des é - toi - les Je crois en -*

N<sup>a</sup>. *cor la voir*

N<sup>a</sup>. *Entr'ou - vir ses longs*

N<sup>a</sup>. *voies Aux vents tiè*

N<sup>a</sup>. *des du soir O*

N<sup>a</sup>. *nuit en - chan - te - res*

N<sup>a</sup>. *se Di - vin ra - vis - se -*

N<sup>a</sup>. *ment O sou - ve - nir char -*



Na. mant Folle i - vres - se, doux rê -

ve! Char - mant

smorzando.

sou - ve - nir

pp

ppp

FINAL.

(A) SCÈNE ET CHŒUR

№ 3. Même mouv!

NADIR.

NOURABAD.

TÉNORS. (dans la coulisse.) Le ciel est bleu

BASSES. Le ciel est bleu

PIANO. Même mouv!

pp

Ped

La mer est im - mo - bile et clai - re

La mer est im - mo - bile et clai - re

pp

Ped

dim.

Le ciel est bleu

Le ciel est bleu

Ped



*pp* All<sup>o</sup> vivo. (♩ = 56)

Le ciel est bleu

*pp* Le ciel est bleu

*pp* *ff* All<sup>o</sup> vivo. m. g.

Ped. \*

*p* 3 3 3

NOUR.

Toi res-te là de-bout sur ce roc so-li-

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

No. tai - re

*f* *cresc.* cre - scen - do.

*cresc.* *ff* *p* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

cre - scen - do

*f* *cresc.* *cresc.* *f* *p*

*p* 3 3 3

*f* *p* 3 3 3

*f* 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3



ere - scen - do - *ffp*

NOUR. Aux lu - *fp*

eurs du brasier en feu, *fp*

Aux va - peurs de l'en - cens qui *f*

mon - te jus - qu'à Dieu Chan - te, *f*

chan - te nous l'é - cou - tons! *ff*

ere - scen - do - *ff*

*dim.*

NADIR. A - dieu doux rê - ve *p*

*p* *dim.* *pp*

Na a - dieu! *pp*

*pp* *dim.*

*pp* *pp* *Ped* *pp*



(B) AIR ET CHŒUR.

LEILA. *Large.* *sonore.*  
O Dieu Brah - ma

NADIR.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO. *Large.* (♩=40) *p*

O maître souverain du mon - de

(dans la coulisse) *p* O Dieu Brahma! O Dieu Brahma!

(dans la coulisse) *p* O Dieu Brahma! O Dieu Brahma!

*p* O Dieu Brahma! O Dieu Brahma!

Blan - che Si - va Reine à la cheve - luré - blon - de

*p*

Soprani et Ténors. *p* Esprits de l'air, esprits de

Blanche Si - va Blanche Si - va

Basses. *p*

Blanche Si - va Blanche Si - va

*cresc.* l'on - de, Des rochers, des prés et des bois

NADIR. *p* Ciel! Encor cette voix

*f* *pp* Écoutez ma voix, é - coutez ma voix

*cresc.*



Sept.  
Esprits de l'air, esprits de l'onde, Esprits des bois

Ten.  
Esprits de l'air, esprits de l'onde, Esprits des bois

Bas.  
Esprits de l'air, esprits de l'onde, Esprits des bois

*pp*

*dim*

Allegretto. (♩ = 66) *pp* très léger. LÉILA.

Dans le ciel sans voi - le Parse - mé d'é.

Allegretto.

toi - les Au sein de la nuit

Transpa - rent et pur comme dans un rê - ve

Penché sur la grè - ve Mon re - gard, oui

mon re - gard vous suit A travers la nuit

*tr. dim. tr.*

*cresc. mf p*

Ma voix vous im - plo - re

*pp*

Mon cœur vous a - do - re Mon chant lé - ger

*cresc.*

Comme un oi - seau sem - ble vol - ti -

*cresc. pp dim.*





ger

Tenors. *p*

(dans la coulisse.) Ah! chan-te, chan-te en-co-re Oui que ta voix so-

Basses. *p*

Ah! chan-te, chan-te en-co-re Oui que ta voix so-

*pp*

tr tr

Ah!

- no - re Ah! que ton chant lé-ger Loin de nous chas-se tout dan-

- no - re Ah! que ton chant lé-ger Loin de nous chas-se tout dan-

Ah! ah! ah! ah!

- ger Ah! chan-te, chan-te en-co-re Oui, que ta voix so-

- ger Ah! chan-te, chan-te en-co-re Oui, que ta voix so-

no - re Ah! que ton chant lé-ger Loin de nous

- no - re Ah! que ton chant lé-ger Loin de nous

tr

chas-se tout dan-ger.

chas-se tout dan-ger.

*cresc.* *molto.*

NADIR.

Dieu c'est él-le!

*ff* *dim.* *pp*



*p*  
 Le-i - la! - Le-i - la!

Ne re-dou-te plus rien me voici

*cresc.*  
 Je suis là! Prêt à don-ner mes

jours, mon sang pour te dé-fen - dre!  
 Ténors. *pp* Ah!  
 Basses. *pp* Ah!

*ff* *ff pp*

LEILA. *pp*  
 Il est là! Il m'écou - te!

chan-te chan-te en - co - - re Oui, que ta voix so - no - re Ah!  
 chan-te chan-te en - co - - re Oui, que ta voix so - no - re Ah!

L. Pour toi, pour toi que j'a - do - re

NADIR. *p*  
 Ah!

*p*  
 que ton chant lé-ger Loin de nous chas-se tout dan-ger Ah!  
*p*  
 que ton chant lé-ger Loin de nous chas-se tout dan-ger Ah!

*p*



Ah! — je — chan — te en — co — re Je  
 chan — te, chante en — co — re O toi — que j'a — do — re Ne  
 chan — te, chante en — co — re Oui que ta voix so — no — re Ah!  
 chan — te, chante en — co — re Oui que ta voix so — no — re Ah!

*cresc.* *molto.* *cresc.* *dim.*  
 chan — te pour toi que j'a — do — re Il est  
 crains nul dan — ger Je viens pour te pro — té — ger  
*cresc.* *molto.* *f.* (à bouche fermée)  
 que ton chant ce soir Loin de nous chas — se tout dan — ger Ah! *dim.*  
 que ton chant ce soir Loin de nous chas — se tout dan — ger Ah! *dim.*

I. là! il m'é — cou — te!  
 Na. Ne crains rien, je suis là!  
*dim. molto.* Ah!  
 ah!

*p.* *smorzando.*  
 Ah! Ah!  
 Na. *p.* Lé — la — ne crains rien! Lé —  
*pp.* ah!  
*pp.* ah!  
*smorzando.*



Variante. *ad lib.*  
ah!

ah!

N. - la Je suis là!

*pp estinto.*

1. *tr*

(RIDEAU)

*pp* *cresc.*

*f*

Fin du 1<sup>er</sup> Acte. A.C.

№ 6.

ENTR'ACTE, CHŒUR ET SCÈNE.

*Allegretto.* ♩=152

LÉILA.

NOURABAD.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

*mf legg.* *pp*

*Allegretto.*

*pp*

*poco cresc.*

(RIDEAU)

*M.D.* *rall.*



CHORUS

(dans la coulisse) L'om - bre descend des cieux ah! L'om - bre des - cend des cieux

mf

La la la la la la la la la la la la la la la la la

L'om - bre descend des cieux La nuit ou - vre ses voi - les Et les blan - ches é -

L'om - bre descend des cieux La nuit ou - vre ses voi - les Et les blan - ches é -

la la la la la la la la la la la la la la la la la

- toi - les Se bai - gnent dans l'a - zur des flots si - len - ci -

- toi - les Se bai - gnent dans l'a - zur des flots si - len - ci -

la la la la la la la la la la la la la la la la la

- eux L'om - bre des -

la la la la la la la la la la la la la la la la la

8

*tr*

*mf* (P. F.) dans la coulisse.

croisez les mains.

L'om - bre des - cend des cieux L'om - bre des - cend des cieux

mf

la la la la la la la la la la la la la la la la la

ah! Oui, l'om - bre des - cend des cieux La nuit é - tend ses

L'om - bre des - cend des cieux Oui, l'om - bre des - cend des cieux La nuit é - tend ses

la la la la la la la la la la la la la la la la la

voi - les Et les -

voi - les Et les -

la la la la la la la la la la la la la la la la la

8

*tr*

*f* croisez les mains.

blanches é - toi - les Se baignent dans l'a - zur des flots si -

blanches é - toi - les Se baignent dans l'a - zur des flots si -

la la la la la la la la la la la la la la la la la



lenci - eux. Tra la la la

lenci - eux. La la la la

la la la la la la la la la la la la la La la la la

*f*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

croisez les mains.

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*dim.* *pp*

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

*pp*

*tr*

*tr*

*pp*

*smorzando.*

la la la la la.

la la la la la la la la la la la la la.

la la la la la la la la la la la la la.

*tr*

*tr*

*pp*

*smorzando.*

*tr*

*tr*

*pp*

*pp*

*NOUR.* *Récit.*

Les barques ont gagné la grève, Pour cette nuit Lés - la notre tâche s'a-

*suivz.*



Andantino. LEÏLA. Récit.

- che - ve I - ci tu peux dormir Allez vous donc hé -

And.<sup>mo</sup> suivez.

L. - las! me laisser seule

NOUR. Oui, mais ne tremble pas Sois sans crain -

pp

Tempo. Récit.

- te Par là des rocs inaccessi - bles Défendu par les flots grou -

pp suivez. a tempo. suivez.

- dant De ce côté le camp et là gardiens ter -

a tempo. suivez. a tempo. suivez. cresc.

a tempo.

- ri - bles Le fusil sur l'é - paule et le poignard aux

f

LEÏLA

dents Nos amis veil - le - ront Que Brah - ma me pro - tège

Plus lent.

Moderato. NOUR.

- ge! Si ton cœur res - te pur; si tu

pp stacc. espressivo.

- tiens ton serment Dors en paix sous ma gar - de et ne

LEÏLA. Récit.

crains au - cun piè - ge

Allegro. En fa -

suivez.



mort J'ai su rester fi - dèle au ser -

a tempo, *ff* Récit. *ff* a tempo Récit.

ment Qui ne fois j'avais fait toi comment?

*suivez.* *ff* a tempo. *delaché.* *p*

**NOUR.** **All<sup>o</sup> vivo.**

LÉILA. Récit. Tempo.

J'étais encor en - fant un soir je me rap - pelle

*suivez.* *p* *p* a tempo.

Un homme, un fu - gi - tif implorant mon se - cours.

*suivez.* *f* *p* *p* a tempo. *cresc.*

Récit.

Vint chercher un re - fu - ge en notre humble chau - mière Et je pro -

*suivez.* *f* *pp*

- mis le cœur ému par sa pri - è - re De le cacher à tous de protéger ses

*ff*

Allegro.

jours Bien - tôt u - ne hor - de fa - rou - che Ac -

*pp*

- court la mena - ce à la bou - che On m'en tou - re ta - poi -

*cresc.* *cresc.*

- gard sur mon front est le - vé Je me

*cresc.* *ff*

tais la nuit vient il fuit il est sau -

*p* *trem.*





Récit

Mais, avant de ga-  
suivez.

guer la sava-ne lointai-ne O coura-geuse en-  
A tempo mod.<sup>to</sup> ♩ = 66.  
pp ppp trem. p *espresso.*  
8<sup>va</sup> bassa

fant dit-il va prends cet-te chaî-ne  
8<sup>va</sup> bassa

Et garde la tou-jours en sou-ve-nir de  
cresc. cresc.

moi Moi, moi je me sou-vien-drai.  
cresc. molto. *f* Allegro.

Récit.

J'avais sauvé sa  
Jp suiv. ez.

vi-e et tenu ma pro-messe C'est bien Songes-y de tous nos  
NOUR.  
3 3  
Jf

maux Zurga peut te demander compte son-ges-y son-ge à Dieu!  
Mod.<sup>to</sup>  
Mod.<sup>to</sup>  
p

*p* *espress.*  
img.

dim.



Allegro.

CHOEUR

(dans la coulisse.)

L'om-bre, descend des

L'om-bre descend des

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

cieux La nuit ouvre ses voiles Et les blan-ches é-toi-les Se bai-

cieux La nuit ouvre ses voiles Et les blan-ches é-toi-les Se bai-

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

-gnent dans l'a-zur des flots si-lenci-eux Tra la la la la la la

-gnent dans l'a-zur des flots si-lenci-eux La la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la La la la la la la la

sempre *smorzando*.

tra la la la la la la tra la la la la la la la la la la la la

la la

la la

la la

la la

la la

RÉCIT ET CAVATINE.

No 7.

All<sup>o</sup> agitato.

LÉILA.

All<sup>o</sup> agitato.  $\text{♩} = 65$

PIANO.

cre - scen - do, *f* *ff*

Récit. LÉILA

Me voi-là seu-le dans la nuit.

*mf*

*fp* suivez. *p* a tempo.

Récit.

Seule en ce lieu désert où règne le si-lence

suivez. a tempo.



Andantino, ♩ = 66

L. Je frissonne, j'ai peur, et le sommeil me fuit

L. Mais il est là mon cœur de - vi - ne sa présen -

Andante. ♩ = 52

ce

legato. Comme autre - fois - dans la nuit som - bre Ca -

che - sous le feuil - la - ge é - pais - Il veil - le près de moi dans

L. l'om - bre Je puis dormir, rê - ver en paix, Je

puis dormir, rê - ver en paix Il veil - le près de

rall. Tempo.

moi - Comme au - tre - fois - comme au - tre fois -

a tempo.



C'est lui mes yeux l'ont re - con - nu! C'est

Plus vite.

*pp*

lui, mon â - me est ras - su - ré - - e O bon -

heur! joie i - nes - pé - ré - - e Pour me re -

*cresc.*

*cresc.*

voir Il est ve - nu O bon -

*pp* *cresc.* *f* *p*

Ped \*

- heur Il est ve - nu Il est là

Ped \*

près de moi ah! Comme au - tre

*p rall.*

*suiv.*

1<sup>o</sup> tempo.

- fois dans la nuit som - bre Ca - ché sous le feuil - lage é

*pp*

- pais Il veil - le près de moi dans l'om - bre



puis dormir, rê-ver en paix, Je puis dor-mir rê-ver en

paix Il veil - le près de moi, — Comme au tre

*rall.*

*pp* *suivez. pp*

*a tempo.*

fois — Comme autre fois — Je puis dor-mir, —

*rall.* *Tempo.*

*suivez. pp*

Je puis rê-ver en paix. Il veil-le près de moi.

*pp*

Où, comme autre fois, je puis rêver ah! en

paix —

*a tempo.*

*pp*

*pp*

*smorzando.*

*ppp* *smorzando.* *long.*



# CHANSON.

N<sup>o</sup> 8.

LÉILA.

NADIR.  
(dans la coulisse)

PIANO.

Andante.  $\text{♩} = 52$

NADIR. (de très loin.)

Dim. *pp* *pp* (Harpe dans la coulisse.)

Demon a mi - e Fleur en dor -

mi - e - Au fond du lac si - len - ci - eux -

J'ai vu dans fon - de Claire et pro - fon - de Etin - celer le front jo -

yeux - Et les doux yeux et les doux yeux - Mahien aimé est enfer -

LÉILA.

Dieu! la voix serap -

me - e - Dans un palais d'or et d'a - zur -

- proche Undoux charment a - tire

Je l'entends rire et je vois lui - re - Sur le cristal du gouffle obs -

Ciel! ah! c'est lui!

eur - Son regard pur, son re - gard pur.

*f. cresc.* *mf. cresc.* *aimer beaucoup.*



DUO.

9.

LEILA. Allegro molto.

NADIR.

PIANO. Allegro molto. (♩=160)

*ff sec.*

*f*

NADIR. Leï.

LEILA. NADIR. *cresc.*

- la! Leï - la! Dieu puissant le voi - là! Près d'el -

*pp*

NADIR. le me voi - là

*mf*

LEILA. Même mouvt

Par cet étroit sen -

*pp* *legg.* *f* Même mouvt

NADIR.

- tier qui borde un sombre a - bîme - Com - ment es - tu ve - nu Un

NADIR.

Dieu gui - dait mes pas Un tendre espoir m'a - ni me Rien

LEILA.

non rien ne m'a re - te - nu Que viens - tu fai - re i - ci fuis la mort te me -

*pp*

NADIR

na - ce A - paï-se ton ef - froi par - don - ne

LEÏLA. *poco cresc.*

J'ai ju - ré je ne dois pas t'en - ten - dre Hé -

*dim.* 3

las! je ne dois pas te voir La

NADIR.

Ah! fais moi grà - ce!

mort est sur tes pas Ah! va - t'en!

*cresc. molto.* † *dim.*

Ne me repousse pas! Ah!

*express.*

le jour est loin en - co - re Nul

ne peut nous sur - pren - dre Ah! - Le.i -

la ah! - Le.i - la - sou - ris a mon es -

LEÏLA.

Non, sé - pa - rons - nous -

- poir Ah! pour - quoi re - pou - ser





en est tems en - co - re Ah! va

Un a - mi qui t'im - plo - re

*cresc. sf dim. p cresc.*

*f a piacere.*

l'en Ah! La mort est sur tes

Lé - i - la Lé - i - la!

*molto. sf suivrez.*

Tempo. *rall.*

pas, ah! par pi - tié é - loi - - gne toi.

Hé - - las!

*a tempo. suivrez. sf a tempo. Ped.*

*dim. dim.*

*pp*

NADIR. *And<sup>te</sup> non troppo (♩=42) espress.*

Ton

*molto. rall. sempre pp*

*pp*

coeur - n'a pas - - com - pris - le bien Au sein - de la

NUIT - parfu - mé - e Quand j'écou - tais - l'a -

me - charmé - e Les accents de ta voix ai - mé



*LEILA.*

*Tempo.* *espress.*  
Ain - si — que toi — je

*rall.*  
Ton cœur n'a pas com - pris — le mien —

me — souviens Au sein de la nuit — parfumé — — e Mon

âme — a — lors — li - bre et — charmé\_e A l'amour n'était pas fer -

*rall.*  
mé — — e Ain - si que toi je — me — sou - viens —

*léger.*  
Plus vite.

*ffp*

*Plus vite.* *NADIR.*  
J'a - vais pro - mis d'é - vi - ter ta pré -

sen - ce Et de me tai - re

a tout ja - mais Mais de l'amour

las ô — — fa - ta - le puis - san - ce

*cresc.*

*f p cresc.*

*f p espress. m. g.*

*m. g.*



*rall.*

Pou - vais - je fuir les beaux yeux que j'ai.

*cresc.* *f* *suivez.* *p*

**Tempo.** LÉILA

- mais Mal - gré la nuit mal -

*sempre p*

*a tempo.* *legg.*

*Plus lent.*

- gré ton long si - len - ce Mon cœur char -

*Plus lent.*

*dim.* *rall.*

- me a - vait lu dans ton cœur.

*dim.* *rall.*

*p* **Adagio.** (♩ = 100)

Je t'at - ten - dais — j'es - pé - rais ta pré - sen - ce

**Adagio.**

*pp*

Ta dou - ce voix m'ap - por - tait — le bon - heur, — Ta — dou - ce

*espress.*

*rall.* **Animez peu à peu.** **NADIR.**

voix — m'apportait le bon - heur Est - il vrai? que dis - tu? doux a -

*suivez.* *p* *animez.* *cre - scen -*

*animez.*

**Più mosso.** (♩ = 54)

LÉILA.

Ah! — Ain - si — que

N. - veu, o bon - heur! oui Ton cœur a

*do.* *f* **Più mosso**



L. toi je me sou - viens Au

N. - vait com - pris le mien Au

L. sein de la nuit par - fu - mé -

N. sein de la nuit par - fu - mé -

L. e Mon à ne a - lors li - bre

N. e Quand j'é - cou - tais l'a -

L. et char - mé - e A l'a - mour

N. - me char - mé - e Les ac - cents

8 -

scen - do. pp

L. n'e - tait pas fer - mé - e Ain - si que

N. de ta voix ai - mé - e Ah! oui ton

8 -

L. toi je me sou - viens!

N. cœur a - vait compris le mien!

8 -

din.



*p*  
Ain - si que

*pp*  
Top - cœur a -

*pp* *espress.*

*dim.*  
toi je me

vait com - pris

*sempre.* *dim.*

sou viens!

le mien!

*pp* *smorzando calando.*  
O doux mo - ment.

*pp*  
O doux mo - ment.

*tres long.*

FINAL.

N<sup>o</sup> 10.

Récit.  
LÉILA. Ah! reve - nez à la rai - son, partez, partez vi - te, je trem -

NADIR.

ZURGA. NOURABAD.

SOPRANI.

TÉNORS. CHOEUR.

BASSES.

PIANO. *f* *savez.*

M. de l'And<sup>te</sup> du Duo. NADIR.  
- ble! Que l'amour chaque soir dans l'om - bre nous ras -

LÉILA.  
- semble Oui oui de - main ie l'atten - drai

Ped \* Ped



NADIR.  
Oui, de main je te reverrai

*cresc.*

*cresc.* *f* (coup de feu.)

NOIR.  
All<sup>o</sup> molto. (♩=66)  
Malheur sur eux! malheur sur nous! Accou-

- rez, venez tous, accourez, venez tous!

Soprani.  
Basses. *f* Quelle voix nous ap - pel - le

Quelle voix nous ap -

Soprani.  
Ténors. *f* Quelle som - bre nou - vel - le Quel pré

Basses. *f* Quelle som - bre nou - vel - le Quel pré

- pel - le Quelle som - bre nou - vel - le



- sa - ge de mort nous at - tend en ces lieux Quel pré - sa - ge de

- sa - ge de mort nous at - tend en ces lieux Quel pré - sa - ge de

Quel pré - sa - ge de

mort nous at - tend en ces lieux .

mort nous at - tend en ces lieux .

mort nous at - tend en ces lieux .

ses flots fu - ri - eux; O nuit d'é -

- dant, ses flots fu - ri - eux;

O nuit d'é -

Moderato. (Une mesure du Mouvt précédent pour un temps.)

O nuit d'é - pou - van - te La mer é - cu -

O nuit d'é - pou - van - te

O nuit d'é - pou - van - te

- man - te Sou - lève en gron - dant, ses flots

La mer é - cu - man - te Sou - lève en gron -

La mer é - cu - man - te

ses flots fu - ri - eux; O nuit d'é -

- dant, ses flots fu - ri - eux;

O nuit d'é -

O nuit d'é -



- van - te la mer é - cu - man - te

O nuit d'é - pou - van - te La mer é - cu -

nuit d'ef - froi!

*cresc.*

Sou - lève en gron - dant ses flots, ses flots fu - ri -

- man - te Sou - lève en gron - dant, ses flots fu - ri -

o nuit, ô nuit d'ef -

1<sup>er</sup> Soprani. *p* *cresc.*

eux. Pâle et frémissant - te Mu -

2<sup>d</sup> Soprani. *pp*

O nuit d'horreur

eux. *pp* O nuit d'horreur

- froi! Nuit d'horreur mon

*dim.*

*dim.*

1<sup>er</sup> Soprani.

- et - te et trem - blan - te Pâ - le et frémiss -

2<sup>d</sup> Soprani.

mon cœur d'effroi palpite

1<sup>er</sup> Ténors.

mon cœur d'effroi Pâ - le et frémiss -

2<sup>d</sup> Ténors.

mon cœur d'effroi palpite

Basses.

mon cœur d'effroi palpite

cœur d'ef - froi pal - pi - te O

*pp*

*cresc.*

- san - te Mu - et - te et trem - blan - te D'ou

O nuit d'horreur Brahma

*cresc.*

- san - te Mu - et - te et trem - blan - te D'ou

O nuit d'horreur Brahma

*cresc.*

nuit d'horreur Brahma Brahma

*cresc.*

*ff*





vient sa ter - reur? D'où vient son ef -  
*dim.*  
 Brahma pitié pitié  
 vient sa ter - reur D'où vent son ef -  
 Brahma, pitié, pitié!  
 - ma pi - tié! O nuit d'hor -

*cre* - *scen*  
 - froi Nuit d'é - pou - van - te La mer é - cu -  
 O nuit d'é - pou - van - te La mer é - cu -  
 froi? O nuit d'é - pou - van - te  
 oui! O nuit d'é - pou - van - te  
 - reur, Nuit d'épouvan - te La  
*cre* - *scen*

*cresc* - *molto*  
 Soprani - do. man - te O nuit d'ef - froi  
 Ténors. La mer é - cu - man - te Sou - lè -  
 Basses - do. mer é - cu - man - te Sou -

luit d'é - pou - van -  
 - ve en gron - dant ses flots fu - ri - eux,  
 - lè - ve en gron - dant ses flots fu - ri - eux,  
*ff*

*dim.*  
 - te Nuit d'hor -  
 oui, Nuit d'hor -  
 oui, Nuit d'hor -  
*dim.*



reux, nuit d'hor-reux, nuit d'ef-  
 reux, nuit d'hor-reux, nuit d'ef-  
 reux, La-mer en courreux Sou-lève ses flots fu-ri-

*cresc.* *p* *cresc.* *p*

-froi, nuit d'hor-reux, nuit d'ef-  
 -froi, nuit d'hor-reux, nuit d'ef-  
 -eux, nuit d'hor-reux, nuit d'ef-

*cresc.* *f* *dim.* *dim.*

-froi  
 -froi.  
 -froi.

*cresc.*

All. moderato. (♩ = 120)

*ff* Ped *ff*

Allegro. (♩ = 176)

*p* *tr*

NOUR.  
 Dans cet a-si-le sa-crés, Dans ces

lieux re-dou-ta-bles

hom-me un é-tran-ger profi-



N. tant de la nuit

N. A pas fur-tifs

Soprani. Que dit-il?

Tenors. Que dit-il?

Basses. Que dit-il?

CHOEUR.

Que dit-il?

N. S'est in-tro-duit Le voi-ci voi-

Est-il vrai?

Est-il vrai?

Est-il vrai?

N. - ci les deux cou-pa- bles!

Voi-ci les deux cou-pa- bles!

Voi-ci les deux cou-pa- bles!

Voi-ci les deux cou-pa- bles!

cre-scen-do.

f

cre-scen-do.

Large. (♩ = 69)

ffz *pp* All' vivace

Ah! Na-dir! ô trahi-son! Na-dir! ô trahi-son!

Ah! Na-dir! ô trahi-son! Na-dir! ô trahi-son!

Ah! Na-dir! ô trahi-son! Na-dir! ô trahi-son!

Large.

ffp

8-76

All' vivace

pp



Non!

Non!

(à voix étouffée.)  
Pour eux — point de grâ - ce!

Non!

Non!

Pour eux point de grâ - ce! Ni pi - tié, —

Non! Non! Non!

*cresc. poco.*  
Ni pi - tié, — ni mer - ci, — ni pi - tié, —

ni merci, — ni pi - tié —

*cresc.*  
Non! non! non! non!

ni mer - ci, — ni pi - tié, — ni mer - ci, — ni pi - tié —

ni merci, — ni pi - tié, — ni mer - ci, — ni pi - tié —

*cresc.*

non! Non! la mort la mort, la

ni mer - ci! — Non! la mort, la mort, la

ni mer - ci! — Non! la mort, la mort, la

*ff* mort, la mort! — Pour eux —

*ff* mort, la mort! — Pour eux —

*ff* mort, la mort! —



*Allegro*  
 O som-bre me - na - ce  
 Leur de - man - der grâce  
 — point de grà - ce! Pour eux — point de  
 — point de grà - ce! Pour eux — point de  
 NOUR. avec les Basses.  
 Ni pi - tié ni grâce

*cresc.* *ff*

O fu - nes - te sort, O som - - bre  
 Non, plu - tôt la mort! Leur de - - man - -  
 grà - ce! Oui, pour tous deux  
*cresc.* grà - ce! Oui, pour tous deux  
 Pour tous deux la mort pour tous deux

8

me - - na - ce He - las fu - nes - te sort!  
 - der grà - ce non plu - tôt la mort!  
 la mort, oui, pour tous deux la mort!  
 la mort, oui, pour tous deux la mort!  
 la mort, oui, pour tous deux la mort!

*cresc.*  
 Tout mon sang se gla - ce  
 Leur fol - le me - na - ce  
 Mal - gré sa me - na - ce  
 Mal - gré sa me - na - ce  
 Mal - gré - - sa me - na - ce Qu'ils aient -

*ff*



*cresc.*  
 Pour nous c'est la mort Hé-las!  
 Fait mon bras plus fort  
 Qu'ils aient mè-me sort Es - - prits  
 Qu'ils aient mè-me sort Es - - prits  
 Qu'ils aient mè-me sort Es - - prits des

*pp*

*cresc.*  
 Je tremble! ô ciel!  
 Ne crains rien Mon bras te pro-  
 des té-nè-bres Prêts à nous pu-nir Vos  
 des té-nè-bres Prêts à nous pu-nir Vos  
 té-nè-bres Prêts à nous pu-nir Vos

*cresc.*

*scen - do. cresc. - - - f*  
 La mort nous me-na-ce Fu-nes-te sort!  
 tè-ge Je sau-rai bra-ver leurs coups.  
 gouf-fres fu-nè-bres Pour eux vont s'ou-vrir.  
 gouf-fres fu-nè-bres Pour eux vont s'ou-vrir.  
 gouf-fres vos gouf-fres fu-nè-bres Pour eux vont s'ou-vrir.

*cre - - - scen - - - do - - - f*

*pp*

*ff*  
 Fu-neste  
 Plutôt la  
 Ni pi-tié, ni merci Pour eux la  
 Ni pi-tié, ni merci ni pi-tié, ni merci Pour eux la  
 Ni pi-tié, ni merci ni pi-tié, ni merci ni pi-tié, ni merci Pour eux la

*cresc.*

*pp*

*cre - - - scen - - - do. ff*

BIEN  
 IMPRIMERIE  
 172 ANCIEN  
 PLATON  
 \* PRÉ

L. sort!

N. mort!

mort! *cresc.* Ni pi-tié, ni merci

mort! *pp* *cresc.* Ni pi-tié, ni merci, ni pi-tié, ni merci

mort! Ni pi-tié, ni merci, Ni pi-tié, ni merci, ni pi-tié, ni merci

*p* *cre - scen* *do.*

L. Fu-nes-te sort!

N. Plus-tôt la mort! Ve-nez je vous bra-ve,

Pour eux la mort! *ff* la mort! la

Pour eux la mort! *ff* la mort! la

Pour eux la mort! *ff* *cre - scen* la

*ff* *cre - scen*

L.

N. ve-nez oui, je bra-ve les cieux.

mort! la mort! la mort! Non pour eux

mort! *do.* la mort! *cresc. molto.* Non pour eux

mort! la mort! la mort! Non

*ff*

*do mol - to.*

L.

N. O som-bre me-na-ce

Leur de-man-der grâce

— point de grà-ce! Pour eux — point de

— point de grà-ce! Pour eux — point de

Ni pi-tié, ni grâce!

*cresc.* *ff*



L. O fu - nes - te sort! Oui, tout  
 N. Non plu - tôt la mort! Oui, je  
 grà ce Point de pi -  
 grà - ce Point de pi -  
 Pour tous deux la mort! Point de

L. mon sang se gla - ce!  
 N. bra - ve - rai les cieux.  
 - tié pour eux la mort!  
 - tié pour eux la mort!  
 pi - tié qu'ils meu - rent.

L. Brah - ma pro - tè - ge nous! Brah -  
 N. Je ris de leur cour - roux, Je  
 oui, Pu - nis - sons leur for - fait,  
 oui, Pu - nis - sons leur for - fait,  
 oui, Pu - nis - sons leur for - fait,

L. Animez.  
 - ma pro - tè - ge nous Je  
 N. ris de leur cour roux, Je  
 Pu - nis - sons leur for - fait, Pour  
 Pu - nis - sons leur for - fait, Pour  
 Pu - nis - sons leur for - fait, Pour  
 Animez.





meu-re d'ef - - froi, pro - - tè - - ge  
 bra - - ve - - rai vo - - tre fu - -  
 eux la mort, pour eux la  
 eux la mort, pour eux la  
 eux la mort, pour eux la

nous Brah - ma pro - tè - ge nous!  
 - reur, Ve - nez, je vous at - tends.  
 ZURGA

Arrê - tez! arrê -  
 mort, la mort! Oui, pour tous deux la mort!  
 mort, la mort! Oui, pour tous deux la mort!  
 mort, la mort! Oui, pour tous deux la mort!

Mod<sup>to</sup> rall. 1<sup>o</sup> tempo.  
 - tez! c'est à moi d'ordonner de leur sort.  
 Ténors: La mort, pour eux la mort, la  
 Basses: La mort, pour eux la mort, la  
 Moderato. suivez  
 1<sup>o</sup> tempo.

Très large. 3 3  
 Vous m'avez donné la puis -  
 Soprani: La mort, pour eux la mort, la mort!  
 Ténors: mort! la mort, pour eux la mort, la mort!  
 Basses: mort! la mort, pour eux la mort, la mort!

Large. ♩ = 60  
 cresc. f

8 - - - - - 8 - - - - -  
 - san - ce, Vous me de - vez o - bé - is - san - ce Com - pa -



Même mouv!

gnons j'ai votre serment, o-béis - sez, je le veux!

Même mouv!

CHŒUR

Soprani. pp

Qu'ils partent donc nous faisons grâce au traître Zurga le

Ténors. pp

Qu'ils partent donc nous faisons grâce au traître Zurga le

Basses. pp

Qu'ils partent donc nous faisons grâce au traître Zurga le

ZURGA. Récit. pp

Par-tez, par-

veut, Zur-ga com-man-de en maî - tre.

veut, Zur-ga com-man-de en maî - tre.

veut, Zur-ga com-man-de en maî - tre.

ppp suivez.

Ped

- tez!

a tempo

Allegro. (♩=176) NOÛR.

A - vant de fuir à tous fais toi con-

pp po - co

NOÛR.

- naï - tre

cresc. cre - scen - do.

Moderato.

ZURGA. (d'une voix étouffée.)

ff Récit

Ah! qu'ai - je vu? c'était el - le! o fu - reur!

pp suivez.



(cristall.)

Ven-gez vous — vengez moi — malheur! malheur!

Moderato.

*ff*

LÉILA.

All<sup>o</sup> vivace. (d. = 76)

O sombre me -

NADIR.

Leur de - man - der

ZURGA.

malheur sur eux mal - heur! Ni pi - tié, ni

Soprani.

Pour eux — point de grà - ce!

Ténors.

Pour eux — point de grà - ce!

NOÛR, avec les Basses.

Ni pi - tié, ni

All<sup>o</sup> vivace.

*sec.* *ff* *cresc.*

- nace O fu - nes - te sort Oui,

grâce Non plu - tot la mort Oui,

grâce Pour tous deux la mort! Point

Pour eux — point de grà - ce Point de

Pour eux — point de grà - ce Point de

grâce Pour tous deux la mort Point

tout mon sang se gla - ce

je bra - ve - rai les cieux

de pi - tié qu'ils meu - rent!

pi - tié pour eux la mort!

pi - tié pour eux la mort!

de pi - tié qu'ils meu - rent!



Brah - ma pro - tè - ge nous Brah -  
 Je ris de leur courroux Je  
 Qu'ils tom - bent sous nos coups Qu'ils  
 Oui, pu - nis - sons leur for - fait  
 Oui, pu - nis - sons leur for - fait  
 Oui, pu - nis - sons leur for - fait

ma pro - tè - ge nous Je meurs  
 ris de leur courroux Je bra -  
 tom - bent sous nos coups Pour eux  
 Pu - nis - sons leur for - fait Pour eux  
 Pu - nis - sons leur for - fait Pour eux  
 Pu - nis - sons leur for - fait Pour eux

L. d'ef - froi pro - tè - ge nous!  
 N. ve - rai vo - tre cour - roux.  
 Z. la mort pour eux la mort!  
 la mort pour eux la mort!  
 la mort pour eux la mort!  
 la mort pour eux la mort!

NOUR.  
 8-  
 Ab! la fou - dre en

N. clats va tom - ber sur nos fronts Brah -



ma!

Même mouvt (4 temps pour une mesure du mouvt précédent)  
 LÉILA avec les 1<sup>rs</sup> Soprani.

Brah - ma di - vin Brahma que ta main nous pro -

NADIR avec les Ténors.

Brah - ma di - vin Brahma que ta main nous pro -

ZURGA et NOUR avec les Basses.

Brah - ma di - vin Brahma que ta main nous pro -

*ff*

Même mouvt!

LÉILA té - ge Brah - ma di - vin Brahma que ta main nous pro - té - ge!

té - ge Nous jurons de punir leur amour sa - cri - lé - ge

NADIR té - ge Brah - ma di - vin Brahma que ta main nous pro - té - ge!

té - ge Nous jurons de punir leur amour sa - cri - lé - ge

té - ge Nous jurons de punir leur amour sa - cri - lé - ge

*cresc.*

*pp*

O dieu Brah - ma nous som - mes tous à tes ge -

*ppp*

O Brah - ma ô dieu Brah - ma

*ppp*

O Dieu Brah - ma

*pp*

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

- nous Brahma nous sommes tous à tes ge - noux!

- nous sommes tous à tes ge - noux à tes ge - noux!

Oui, Brahma nous sommes tous à tes - ge - noux!

*cresc molto.*

Ped \*

Brah - ma di - vin Brahma

O Brah - ma di - vin Brahma que

O Brah - ma di - vin Brahma que

Brah - ma Brah - ma

*ff*



que ta main nous pro - té - ge!

que ta main nous pro - té - ge!

que ta main nous pro - té - ge!

*Allegro con fuoco.*

*f* (Rideau.)

*dim.* *dim.*

*pp*

*f*

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.

ENTR'ACTE RÉCIT ET AIR.

N<sup>o</sup> 11.

*Allegro con fuoco.* (♩ = 84)

ZURGA.

PIANO.

*ff*

*ff*

Ped. \*

Ped. \*

*sp* *p*



ZURGA. Récit lent. Andante mesuré. (♩ = 58) Récit. a Tempo.

L'ora \_ge s'est cal\_mé — Déjà les vents se taisent,

Andante. a Tempo.

suivez. pp suivez.

Récit. *animez beaucoup.*

vain le calme et le sommeil.

a tempo animato.

Récit. Tempo più animato.

La fiè - vre me dé - vo - re et mon âme oppres.

*cresc. e animato.*

-sé - e N'a plus — qu'une pen - sé - e Na -

*f b 1<sup>o</sup> Tempo andante.*

-dir, Na - dir Ah! Na -



Andante

dir - doit expi - rer au le - ver du so - leil.

Andante, (♩ = 40)

TRUGA. p avec expression.

O Na - dir, — tendre a - mi de mon jeune â - ge

O Na - dir — lorsqu'à la mort — je l'ai li - vré —

O Nadir hé - las par quelle aveu - gle ra - ge Par quelle a -

veugle et fol - le rage Mon cœur était - il déchiré Non.

non c'est impossible J'ai fait un songe hor - rible Non.

tu n'as pu trahir ta foi — Et le cou - pa - ble hé - las c'est

moi a tempo. O remords, ô regrets





7. *p.*  
 Ah! qu'ai-je fait O Na - dir - tendre a -

*p* 4<sup>o</sup> Tempo.

2. -mi de mon jeune â - ge O Leï - la radi -

2. -eu - se beau - té O Nadir O Leïla pardon -

*p*

2. -nez à l'aveugle ra - ge De grâ - ce pardon - nez - aux trans -

*poco cresc.* *dim.*

2. -ports d'un cœur ir - ri - té Mal - gré moi - le re -

*poco rall.* *mf* *a tempo animato.* *suivez.*

2. -mords - m'oppres - se Na - dir, - Leï - la - hé -

2. -las - J'ai hon - te de ma cruau - té -

*animes.* *dimin.* *pp* *cresc.*

2. Ah! pardon - nez aux transports d'un cœur ir - ri - té -

*f* *suivez.* *p*

2. ah! pardon - nez!

*pp* *ppp* 1<sup>o</sup> Tempo.

2.

*smorzando.*



N° 12.

(A) RÉCIT.

Moderato.

LEILA.

ZURGA.

PIANO.

Moderato. (♩ = 106)

*f*

ZURGA.

Qu'ai-je vu? 0

Moins vite.

*ff* *dim.* *p* *ppp*

ciel! quel trou - ble Tout mon a -

-mour. Se ré-veille à sa vu - e Pres de moi

LEILA

qui t'a mè - ne J'ai vou -

8

-lu te par - ler à toi

8

ZURGA.

seul C'est bien! vous, sor - tez.

*ppp*



(B) DUO.

LEILA. *Andante non troppo.*

ZURGA. *Andante non troppo.*

PIANO *p espress.*  
*Andante non troppo.*

LEILA. *pp*

Je frémis — je chancel - le De son à - me cru -

el - le Hé - las, — hé - las — que vais-je obtenir

Sous son re - gard L'ef - froi vient me sai - sir De son

Je frémis devant el - le Léi - la quelle est bel - le Oui, plus

a - me cru - el - le Que vais-je ob - tenir. Je fré -

bel - le Plus belle enco - re, au mo - ment de mou - rir, — oui c'est

*poco sf*

mis, — je frémis je chancel - le Sous son regard — l'ef - froi vient me sai -

dieu. *pp* Qui la condui - te, qui la conduite ici Pour me pu -

*poco sf*

*cresc. -*

sir Hé - las — que pourrai-je ob - te - nir — Hé - las — de son

nir — Oui, je frémis, Oui, je fré - mis, ah! Léi -

*cresc. sf p dim.*

a - *poco rall.* me cru - el - le

la *poco rall.* quelle est bel - le. *a tempo.*

*suivez pp* *pp* *sempre pp*



ZURGA.

Ne tremble pas ap-

Moderato. LEILA.

-proche, ap-proche! je t'écou - te. Zur-

Moderato. (♩=96)

-ga je viens demander grâ - ce Par Brahma, par le

ciel, par tes mains que j'embras - se É - pargne un in - no -

*poco cresc.* *cresc.*

-cent, Épargne un inno - cent et ne frappe que moi! Pour

*suivent.* *p*

Andante. (♩=54)

moi - je ne crains rien, Zurga, mais je tremble pour lui

Andante.

*ppp*

Ah! sois sensi - ble à ma plainte Et deviens notre ap - pui

Il me donne son â - me, Il est tout mon a -

-mour - Ardente flamme, hé - las - Voi - ci - son dernier

ZURGA.

Tout son amour...



*cresc. e animato.*

jour, Ah! pitié Zurga, ah pitié! *f* ah!

Sondernier jour *cresc. e animato.*

*pp* *f* *rall. dim.*

Par ma voix qui supplie Ah laisse toi fléchir Par ma voix qui sup-

*1<sup>o</sup> tempo.*

*p* *cresc.* *f* *animez beaucoup.*

pli Ah laisse toi fléchir Accorde moi sa vie Zurga je t'en con-

*rall.*

*p* *sf* *p* *f* *rall.* *pp* *suivez.*

jure accorde moi sa vie Pour m'aider à mourir

*rall.* *a tempo.*

ZURGA

Qu'entends-je *pp*

*suivez.* *pp* *a tempo.*

*animez.* Ah laisse toi fléchir Accorde moi sa vie

*cresc.* *f*

ah! Pour m'aider à mourir

*cresc.* *ff* *pp*

*Large* ( $\text{♩} = 46$ ) ZURGA. *Récit très lent. Tempo.* *Récit.*

*Large.* Pour t'aider à mourir Pour t'aider à mourir

*suivez.* *Tempo.* *suivez.*

*Récit.* *ff*

*Allegro.* Ah! Nadir! j'aurais pu lui pardonner peut-

*très long* *ff* *fff* *suivez.*

LEILA. *Allegro* ( $\text{♩} = 80$ )

Grand dieu,

*p*

-ê - tre Et le sauver Car nous étions a - mis. Mais tu l'ai - mes, tu

*Allegro.* *fff*



1. je frémis.  
 2. *cresc.* f'ai - mes. tu f'ai - mes Ce mot seul à ranimé ma  
 Dieu  
 haine et ma fu - reur. En croyant le sau -  
 Par grâ - ce par pi -  
 - ver tu le perds pour ja - mais  
 - tie, Par grâce, par pi - tié! Récit.  
 Plus de priè - re vai - ne Je suis ja -

1. Jaloux ah! —  
 2. -loux Comme lui Léi - la, Comme lui Je t'aimais  
 a Tempo  
 De mon amour Na - dir on t'o - se faire un cri - me  
 ZURGA.  
 All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> Son crime est d'être ai -  
 Ah! du moins dans son  
 - mé quand je ne le suis pas.  
*cresc.* e molto. *ff* *p* *espress.*



sang ne plonge pas tes bras.

Envoulant le sau-ver tu le perds à ja-

8- *cresc. molto.*

1<sup>o</sup> tempo. (*dr30*)

Ah! que de ta fu-reur Seu-le je sois vic-time! Par pitié

-mais. 8- 1<sup>o</sup> tempo. Tu l'aimes tu

*ff mf ff*

Par le ciel Eh bien! va-venge toi

l'aimes il doit pé-ri

*sempre ff dim. suivez.*

a tempo. douc cruel, va cruel va!

a tempo. *ff cresc.*

Va prends aussi ma vi-e Mais ta rage as-sou-

ZURGA O râ-ge!

*ff mf*

vi-e Le remords l'in-fa-mi-e Te poursui-

ô fureur! ô tourment af-

-vront, le poursuivront toujours Que l'arrêt s'accou-

-freux! ô jalou-si-e! Tremble!

*ff*

-plis-se Et qu'un mê-me suppli-ce

Ab! crains ma fureur Oui, crains ma ven-



Dans les cieux réu - nis - se A ja - mais nos ten - dres a -  
 - geau - ce Ô fu - reur! ô jalou -  
 - meur. Va - prends ma vi - e Je te dé - fie Oui - L'in - fa -  
 - st - e Que l'ar - ret s'ac - com - plis - se Point de  
 - mi - e Te poursuivra toujours. Va bar - bare va cru -  
 - ce Point de pi - tié Tu vas pé - rir a - vec  
 - el Les remords te poursuivront toujours.  
 lur Pour tous deux oui, la mort Point de

Ah! Bar - ba - re! ah! cru -  
 - ce point de pi - tié

Récit.  
 - el! Zur - ga je te maudis je te hais et je  
 - ai - me à ja - mais!  
 ZURGA.  
 O fureur ô fu - reur!

très long.





(C) SCÈNE.

Andante moderato.  $\text{♩} = 72$

LÉILA.

ZURGA.

NOURABAD.

PIANO

And.<sup>te</sup> mod.<sup>to</sup> Entends au loin ce bruit de fê-te L'heure est ve-

LÉILA.

Et la victime est prête Pour moi s'ouvre le Ciel

And.<sup>te</sup>

Allez!

Andante

suivez. *pp*

animez.

LÉILA.

A - mi

*cresc.* - *ff* *ppp*

Prends ce col - lier

et quand je se-rai

mor-te Qu'à ma - mè - re on le por - te

rall.

Va - va je prie-rai Dieu pour toi!

(Zurga s'empare du collier et sort sur les traces de Léila)

suivez.

a tempo.

All.<sup>o</sup> molto.  $\text{♩} = 88$

*cresc.*

*ff* (Rideau)

CHANGEMENT À VUE.

Fin du V<sup>e</sup> Tableau



CHŒUR DANSE.

N° 13.

Allegro feroce.

NADIR.

SOPRANI.

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

PIANO.

Allegro feroce. ♩=152

pp

*a poco poco cre scen*  
*do. sempre cre scen*  
*mol to. f*

*cre scen do.*  
*sec. ff*  
*sec. ff pp*  
*sec. ff pp*  
 (RIDEAU)  
*ff cresc. ff (Danse)*  
*tutta forza.*

BIBLIOTHÈQUE M.  
 Rue Ampère  
 178 ACQU.  
 PARIS  
 1914

Quand

Dès que le so\_leil Dans le ciel ver\_meil Ver\_sera sa flam - me

Dès que le so\_leil Dans le ciel ver\_meil Ver\_sera sa flam - me

le so - leil Ver - se - ra sa flam - me

Nos bras frap\_peront Et se plonge -

Nos bras frap\_peront Et se plonge -

Nous ré - pan - drons leur

- ront Dans leur sang in - fà - me

- ront Dans leur sang in - fà - me

sang in - fà - me. Arden - te liqueur Verse en notre cœur U - ne sainte ex -

Ar - den - te li - queur Verse en notre cœur U - ne sainte ex -

Ar - den - te li - queur Verse en notre cœur U - ne sainte ex -

- ta - se Qu'un som\_bre transport Présa\_ge de mort Soudain les em -

- ta - se Qu'un som - bre transport Présa\_ge de mort Soudain les em -

- ta - se Qu'un som - bre transport Présa\_ge de mort Soudain les em -

- brase Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!

- brase Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!

- brase Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!



*ff*

Brah - ma! Brah - ma! Brah - ma!

*f*  
Dès que le so - leil Dans le ciel vermeil Versera la  
*f*  
Dès que le so - leil Dans le ciel vermeil Versera la

Brah - ma! Brah - ma! Brah -

flam - me, Dès que le so - leil Dans le ciel ver - meil Ver - se - ra sa flam -  
flam - me, Dès que le so - leil Dans le ciel ver - meil Ver - se - ra sa flam -

- ma! Brah - ma! Brah - ma! Brah -

- me, Nos bras frapperont Et se plonge.ront Dans leur sang in - fâ - me. — Brah -  
- me, Nos bras frappe.ront Et se plonge.ront Dans leur sang in - fâ - me. — Brah -

- ma! Brah - ma! Nos bras frap - pe - ront Et dans leur  
- ma! Brah - ma! Nos bras frap - pe - ront Et dans leur  
- ma! Brah - ma! Nos bras frap - pe - ront Et dans leur

sang - se plon - ge - ront. Ah! Brah - - ma!  
sang - se plon - ge - ront. Ah! Brah - - ma!  
sang - se plon - ge - ront. Ah! Brah - - ma!

*piu ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Brah - ma! Brah - ma! Brah - ma!  
Brah - ma! Brah - ma! Brah - ma! Nos  
Bra - ma! Brah - ma! Brah - ma! Nos

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕



Nos bras frap - pe - ront Nos bras  
 bras frapperont Oui, oui, nos bras frappe\_ront  
 bras frapperont Oui, oui, nos bras frappe\_ront

*Allegro vivo.*  
 frap - pe - ront Dès que le so - leil Ver - se - ra sa flamme  
 oui, Oui, Dès que le so - leil Ver - se - ra sa flamme  
 oui, Oui, Nos bras frap - pe - ront Oui,  
*ff*  
*Allegro vivo (♩ = 203)*  
*ff*

*sec. ff* *Large.*  
 Nos bras frap - pe - ront. Ah! — Brah - ma!  
*sec. ff*  
 Nos bras frap - pe - ront. Ah! — Brah - ma!  
*sec. ff*  
 frap - pe - ront. Ah! — Brah - ma!  
*fff sec. ff* *fff* *fff*  
*Large.*

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 14.

*Large.*  
 LÉILA.  
 NADIR.  
 ZURGA,  
 NOURABAD.  
 SOPRAN.  
 CHŒUR  
 TÉNORS.  
 BASSES.  
*Large. (♩ = 50)*  
 PIANO. *pp*  
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕  
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕  
 NOUR.  
 Som - bres di - vi - ni - tés — Zur - ga — les livre à vos bras ir - rités  
*cresc.* *cresc.*  
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕



*f*  
Som - bres di - vi - ni - tés - Zur - ga les livre à vos bras ir - ri - tés -  
Som - bres di - vi - ni - tés - Zur - ga les livre à vos bras ir - ri - tés -  
Som - bres di - vi - ni - tés - Zur - ga les livre à vos bras ir - ri - tés -

*cre - scen - do* *ff*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*ff* *p*  
Zur - ga les li - vre à vos bras ir - ri - tés Zur - ga les livre à vos  
*ff* *p*  
Zur - ga les li - vre à vos bras ir - ri - tés Zur - ga les livre à vos  
*ff* *p*  
Zur - ga les livre à vos bras ir - ri - tés Zur - ga les livre à vos

*dim.* *p* *dim.*

8 8

*pp*  
bras ir - ri - tés.  
*pp*  
bras ir - ri - tés.  
*pp*  
bras ir - ri - tés.

8 8

And.<sup>te</sup> mod.<sup>to</sup> (♩ = 72)  
NOURABAD. *f*  
Le jour en - fin perce la nu - e Le so - leil luit, l'heure est ve -  
*ff*  
Oui,  
*ff*  
Oui,  
*f*  
Le jour en - fin perce la nu - e Le so - leil luit, l'heure est ve -

*ff*

ZURGA (entrant effaré et tenant une hache à la main) All.<sup>o</sup> (♩ = 132) *Récit.*  
Non! non! ce n'est pas le  
- nu - e frappons! *sec.* Oui!  
oui, frappons! *sec.* Oui!  
oui, frappons! *sec.* Oui!  
- nu - e frappons! *sec.* Oui!

All.<sup>o</sup> *ff* *suivent.*



a tempo.

jour — Re-gar-dez — c'est le feu, le feu du

*ff* a tempo.

ciel Tombé sur nous des mains de Dieu, —

Ped. \* Ped. \*

Récit. a Tempo.

La flamme — envahit et dévo-re vo-tre camp — Cou-rez

*pp* suivez. *ffp*

Récit.

tous il en est tems en-co-re Pour ar-ra-cher vos enfans au tré-

*ffp* suivez.

a tempo. rall.

pas; Cou-rez, cou-rez que Dieu — gui-de vos

a tempo. *ffp* suivez.

Tous les Indiens sortent en désordre à l'exception de Nourabad.

pas!

All<sup>o</sup> vivo. (♩=168)

*ff*

*dim.* *dim.*

ZURGA. Récit.

Mes mains ont allu-

*p* *pp* *p* suivez.

-mé le terrible in-cen-di-e Qui mena-ce leurs jours et vous sau-ve la



a tempo allegro. (♩ = 132)

NADIR.  
Dieu!

Récit. (lui montrant le collier)  
vi.e. Car je bri-se vos fers Léi-la souviens-

a tempo allegro.  
suivrez. *ff* *ff* *fpp*

LÉILA.  
O ciel!

-toi tu m'as sau-vé ja - dis Soy-ez sau-vés par

cre - scen do *f* *ff*

à tempo ali.  
Dieu! -

NADIR.  
Dieu! -

(Nourabad qui a tout entendu court prévenir les Indiens)

moi! -

a tempo all.  
*ff* *ff* *rall. molto.*



TRIO.

№ 15.

Moderato. (♩ = 80) à pleine voix.

LÉILA.  
O lumiè - re sain - te, O di-vine é -

NADIR.  
O lumiè - re sain - te, O di-vine é -

ZURGA.  
O — lumière sain - te, O di -

Moderato.  
PIANO. *ff*

L. -trein - te! Lumière sain-te, Je suis sans crainte Car il nous arra-che en-

N. -trein - te! Lumière sain-te, Je suis sans crainte Car il nous arra-che en-

Z. -vine-étreinte! Je — vais sans plain-te Les sauvant tous deux cou-

rall. a tempo.  
L. -fin au trépas! Zurga nous dé-

N. -fin au trépas! Zurga nous dé-li - vre Et —

Z. -rir au trépas! O Dieux! comme ils sai - ment!

rall. a tempo. *p* *cresc.*



1. *li - vre, Je veux te sui - vre,*

V. *- nous fait re - vi - vre, Je veux te sui - vre,*

Z. *0 Dieux! comme ils sai - ment! Je vais sans*

*ff rall. a tempo.*

1. *Rien ne me saurait - ra vir à tes bras! Je veux te sui - vre,*

V. *Rien ne me saurait - ra vir à tes bras! Je veux te sui - vre.*

Z. *plain - te cou - rir au tré pas! Lumière sain - te Divine é -*

*ff rall. a tempo*

1. *Rien ne me saurait - ra - vir à tes bras!*

N. *Rien ne me saurait - ra - vir à tes bras!*

Z. *- trein - te Je vais au tré - pas!*

*rall. a tempo*

*ff*

*dim*



*f* *LÉILA. f*

*O Dieux! comme ils s'ai - ment! O divine é - trein - te!*

*fp*

NADIR.

*Dans l'es - pace im - men - se Brille un jour plus pur Notre*

*p cresc. mf dim. p*

N. *à - me s'é - lan - ce Au sein de Fa - zur.*

*cresc. f dim.*

LÉILA.

*Un pa - lais splen - di - de S'en - trouve à nos yeux,*

*p cresc. mf dim.*

1. *Notre es - sor ra - pi - de Nous empor - te vers les*

*p cresc. f*

*dim*

ciens. L'ombre nous couvre en - cor Le jour ne pa - rait

NADIR. *p* L'ombre nous couvre en - cor Le jour ne pa - rait

ZURGA. *mf* L'ombre les couvre en - cor Mais le jour naît là -

pas, Le jour ne pa - rait pas. L'om - bre nous couvre en -

pas, Le jour ne pa - rait pas. Le jour, le

bas. Mais le jour naît là - bas. L'ombre les cou - vre, l'ombre les

- cor - Le jour ne pa - rait pas, Le jour ne paraît

jour le jour ne pa - rait pas, Le jour ne paraît

cou - vre Mais le jour, le jour naît là - bas, Oui, naît là - bas, Le jour naît là -

pas. Partons! L'a - mour sou - tient no - tre

pas. Partons! L'a - mour sou - tient no - tre

bas. O Dieux! ô Dieux! comme ils s'ai -

cœur! O lumiè - re sain - te, O di - vine é -

cœur! O lumiè - re sain - te, O di - vine é -

- ment! ô Dieux! O lumiè - re sain - te, O di -

- trein - te, Lumière sainte Je suis sans crainte Car il nous arra - che en -

- trein - te, Lumière sainte Je suis sans crainte Car il nous arra - che en -

- vi - ne étreinte, Je - vais sans plain - te Les sauvant tous deux cou -

*rall.* *a tempo.*

1. fin au trépas Zurga nous dé-  
 2. fin au trépas. Zurga nous dé-li-vre.  
 3. -rir au trépas. Ô dieux comme ils s'ai-ment!

*rall.* *a tempo.*

1. -li-vre, Je veux te suivre, Rien ne saurait - ra-  
 2. Nous fait re-vi-vre, Je veux te suivre, Rien ne saurait - ra-  
 3. Ô dieux! comme ils s'aient! Je vais sans plain-te cou-

1. -vir à tes bras! Je veux te sui-vre,  
 2. -vir à tes bras! Je veux te sui-vre,  
 3. -rir au trépas, Lumière sain-te, Di-vine é-

*a tempo.* *animando* *rall.*

1. Rien ne peut m'arracher de tes bras Non rien, non rien, non rien ne  
 2. Rien ne peut m'arracher de tes bras Non rien, non rien, non rien ne  
 3. -trein-tel Ô dieux, ô dieux, ô dieux, ô dieux,

*rall.* *a tempo.* *animando.* *rall.*

1. peut m'ar-ra-cher de tes bras. Non  
 2. peut m'ar-ra-cher de tes bras. Non  
 3. comme ils s'aient, comme ils s'ai-ment! comme ils

*a Tempo largamente.*

*rall.* *a tempo.*

1. rien! Je veux rester dans tes bras!  
 2. rien! Je veux rester dans tes bras!  
 3. s'ai-ment! ô dieux! ô dieux!



FINAL.

N° 16.

LÉILA.  
NADIR.

All<sup>o</sup> feroce.

(Zurga ramasse la hache avec laquelle il est entré en scène)  
(à Léila et à Nadir)

ZURGA.

Ce sont

NOURABAD.

SOPRANI.

TÉNOBS.

BASSES.

PIANO.

All<sup>o</sup> feroce.

*pp*

Zu

(à Nadir)

eux, Les voi - ci! fuy - ez par ce pas - sa - ge. Em -

Zu

- por - te ton tré - sor Loin de ce

LÉILA et NADIR.

Zu

hord sau - va - ge. Et toi Zur - ga

ZURGA.

(Léila et Nadir partent)

Dieu seul sait l'a - ve - nir!

*cresc. poco a poco.*

Nourabad entre en scène avec

*sempre cresc.*

quatre chefs Indiens pour se saisir de Léila et Nadir; Zurga les empêche de passer.

*ff*

NOURABAD. (montrant Zurga)

Récit.

C'est lui, le traître il a sau-

Récit.

*ff*



All<sup>o</sup> vivace. Andante;

vé leur vi - e. Andante.

Ses mains ont allumé le terrible incen -

Andante.

*ff* *pp* *poco a poco cresc.*

No. *Andante.*

- di.e Qui mena ce vos jours. Décidez de son sort; Il faut une vic - ti - me.

*tremolo*

All<sup>o</sup> molto. Stesso tempo.

A mort! à mort! à mort! à mort! (Les Indiens se jettent sur Zurga et le conduisent au bûcher.)

A mort! à mort! à mort! à mort!

A mort! à mort! à mort! à mort!

All<sup>o</sup> molto. Stesso tempo.

*ff* *ff sempre*

8

8

*dim.*

a tempo. ZURGA.

A - - dieu

*p* Tout est prêt!

*p* Tout est prêt!

*p* Pour le sacri - fi - ce tout est prêt, Pour le sacri - fi - ce tout est

*CRISTUR.*

a tempo.

*pp*

ma Lé - i - la je te don - - ne ma

Tout est prêt! Tout est prêt!

Tout est prêt! Tout est prêt!

prêt, Pour le sacri - fi - ce tout est prêt!

*pp*



(Le bucher commence à brûler)

vi - - - e. A - dieu!

tout est prêt! Que la som - bre fo -

tout est prêt! Que la som - bre fo -

Pour le sacri - fi - ce tout est prêt! Que la som - bre fo -

*cresc.*

- rêt de nos cris re - ten - tisse. Brahma! Brahma!

- rêt de nos cris re - ten - tisse. Brahma! Brahma!

- rêt de nos cris re - ten - tisse. Brahma! Brahma!

*cre - scen - do. cresc.*

*ff pp* C'est l'ar - rêt du Dieu Qui condamne au feu Le traître et l'in -

*ff pp* C'est l'ar - rêt du Dieu Qui condamne au feu Le traître et l'in -

*ff pp* C'est l'ar - rêt du Dieu Qui condamne au feu Le traître et l'in -

*ff pp* - fà - me C'est un jus - te sort Qu'il trouve la mort Dans l'horrible flamme Brah -

*ff pp* - fà - me C'est un jus - te sort Qu'il trouve la mort Dans l'horrible flamme Brah -

*ff pp* - fà - me C'est un jus - te sort Qu'il trouve la mort Dans l'horrible flamme Brah -

*ff* - ma! Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!

*ff* - ma! Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!

*ff* - ma! Brahma! Brahma! Brahma! Brahma!



- ma! Brah - ma! Brah - ma!

*ff*  
Dé - ja le so - leil Dans le ciel vermeil Monte et nous é -

*ff*  
Dé - ja le so - leil Dans le ciel vermeil Monte et nous é -

Brah - ma! Brah - ma! Brah -

- clai - re Dé - ja le so - leil Dans le ciel ver - meil Monte et nous é - clai -

- clai - re Dé - ja le so - leil Dans le ciel ver - meil Monte et nous é - clai -

- ma! Brah - ma! Brah - ma! Brah -

- re Naguère ou - tra - gés Les dieux sont ven - gés Restons en pri - è - re Brah -

- re Naguère ou - tra - gés Les dieux sont ven - gés Restons en pri - è - re Brah -

*sempre ff*

- ma! Brahma! Na - guère ou - tra - gés Les dieux, les dieux - sont

- ma! Brahma! Na - guère ou - tra - gés Les dieux, les dieux - sont

- ma! Brahma! Na - guère ou - tra - gés Les dieux, les dieux - sont

bien - ven - gés Ah! Brah - ma! Brah - ma!

bien - ven - gés Ah! Brah - ma! Brah - ma!

bien - ven - gés Ah! Brah - ma! Brah - ma!

*più ff*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Brah - ma! Brah - ma! Les dieux

Brah - ma! Brah - ma! Les dieux - sont vengés

Brah - ma! Brah - ma! Les dieux - sont vengés

Ped. \* Ped. \* Ped. \*



sont ven - gés Les dieux sont ven -

Oui, oui les dieux sont ven-gés oui,

Oui, oui les dieux sont ven-gés oui,

All<sup>o</sup> vivo, (♩ = 208)

-gés Dé - ja - le - so - leil - Monte et - nous - é - clai - re - Les dieux sont ven -

oui Dé - ja - le - so - leil - Monte et - nous - é - clai - re - Les dieux sont ven -

oui Les dieux sont ven - gés - oui - sont - ven -

All<sup>o</sup> vivo.

(Tous se prosternent et se relèvent les bras vers le ciel)

Large.

-gés *ff* Ah! - Brahma!

-gés *ff* Ah! - Brahma!

-gés *ff* Ah! - Brahma!

Large.

FIN.





Accès à Musique (Documents manuscrits et imprimés)

Access to Music (Handwritten and printed documents)

[https://my.pcloud.com/publink/show?  
code=kZn8Fp7ZIQSgaSJO58XWjezbH5pspY1mJk77](https://my.pcloud.com/publink/show?code=kZn8Fp7ZIQSgaSJO58XWjezbH5pspY1mJk77)